

目 录

第1章 心血管内/外科 Cardiovasology and Cardiovascular Surgery	1
Introduction	1
Part I Note-taking	3
Part II Dialogue Interpreting	4
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting	6
Part IV Terms	8
Part V Medical Knowledge	10
第2章 神经内/外科 Neurology and Neurosurgery	15
Introduction	15
Part I Note-taking	17
Part II Dialogue Interpreting	18
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting	21
Part IV Terms	23
Part V Medical Knowledge	24
第3章 消化科 Gastroenterology	25
Introduction	25
Part I Note-taking	27
Part II Dialogue Interpreting	28
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting	32
Part IV Terms	33
Part V Medical Knowledge	34
第4章 血液内科 Hematology	36
Introduction	36
Part I Note-taking	38
Part II Dialogue Interpreting	39

医学口译

Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting	41
Part IV	Terms	43
Part V	Medical Knowledge	44
第5章	内分泌科 Endocrinology	46
	Introduction	46
Part I	Note-taking	48
Part II	Dialogue Interpreting	49
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting	52
Part IV	Terms	54
Part V	Medical Knowledge	55
第6章	口腔科 Stomatology	58
	Introduction	58
Part I	Note-taking	60
Part II	Dialogue Interpreting	61
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting	63
Part IV	Terms	65
Part V	Medical Knowledge	66
第7章	精神病学 Psychiatry	71
	Introduction	71
Part I	Note-taking	73
Part II	Dialogue Interpreting	74
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting	76
Part IV	Terms	78
Part V	Medical Knowledge	79
第8章	眼科 Ophthalmology	81
	Introduction	81
Part I	Note-taking	83
Part II	Dialogue Interpreting	84
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting	86
Part IV	Terms	88
Part V	Medical Knowledge	89

第9章 肿瘤科 Oncology	92
Introduction	92
Part I Note-taking	94
Part II Dialogue Interpreting	95
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting	97
Part IV Terms	98
Part V Medical Knowledge	100
第10章 呼吸内科 Pulmonary and Respiratory Medicine	102
Introduction	102
Part I Note-taking	104
Part II Dialogue Interpreting	105
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting	107
Part IV Terms	108
Part V Medical Knowledge	110
第11章 普外科 General Surgery	113
Introduction	113
Part I Note-taking	115
Part II Dialogue Interpreting	116
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting	119
Part IV Terms	120
Part V Medical Knowledge	122
第12章 妇产科 Gynecology and Obstetrics	124
Introduction	124
Part I Note-taking	126
Part II Dialogue Interpreting	128
Part III Consecutive / Simultaneous Interpreting	130
Part IV Terms	132
Part V Medical Knowledge	133
第13章 矫形外科 (骨科) Orthopedics	135
Introduction	135

医学口译

Part I	Note-taking	137
Part II	Dialogue Interpreting	139
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting	140
Part IV	Terms	142
Part V	Medical Knowledge	143
第 14 章	儿科 Pediatrics	146
	Introduction	146
Part I	Note-taking	147
Part II	Dialogue Interpreting	149
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting	151
Part IV	Terms	152
Part V	Medical Knowledge	154
第 15 章	耳鼻喉科 Otolaryngology	155
	Introduction	155
Part I	Note-taking	157
Part II	Dialogue Interpreting	158
Part III	Consecutive / Simultaneous Interpreting	160
Part IV	Terms	162
Part V	Medical Knowledge	163